

## Primo Levi: In diretta dal nostro intestino: l'Escherichia coli

in diretta: live, direkt verbunden  
l'intestino: Eingeweide, Gedärme  
l'Escherichia coli: Kolibakterium  
(stäbchenförmig), verursacht Durchfall  
cruento/a: blutig  
inténdere: wollen, beabsichtigen, verstehen  
danneggiare: beschädigen, Schaden  
zufügen (il danno: Schaden)  
l'indole, f.: Wesen, Natur, Charakter  
provvisto/a: nicht versehen mit, ohne  
scaraventare: schleudern  
salvo (congiunzione+prep.): ausser  
cavàrsela: davonkommen, entweichen  
la stirpe: Sippe, Geschlecht, Stamm  
la mitosi: Kernteilung der Zelle  
il gemello/ la gemella: Zwilling  
p. 895: il saprófito: Saprophyt, ein  
Organismus, der sich in einem Wirt  
von organ. Zersetzungsprodukten  
ernährt, ohne diesen zu schädigen.  
prelevare: entnehmen  
discorde (agg.): uneinig, verstimmt  
il batterio: Bakterium  
l'azoto: Stickstoff  
il tubetto, dim.: Röhrchen  
il tepore: milde Wärme  
il procariota: Zelle mit membranlosem  
Kern  
la rivendicazione: Forderung  
il contraente: Vertragsabschliessender,  
Partei  
è un pezzo che: seit einer Weile  
spuntato/a: entschärft  
il/la possibilista: der Possibilist, der die  
Möglichkeiten sieht  
il centralino: Meldestelle,  
Fernsprechzentrale, Vermittlung  
scatenarsi: sich auslösen, entfesseln  
andare di mezzo: drankommen, darunter  
leiden  
pregiato/a: gepriesen, geschätzt  
lo scarafaggio: Mistkäfer, Pillendreher  
l'òstrica: Auster  
p. 896: asincrono/a: asynchron  
il/la defunto/a: Verstorbene/r  
conclamare: feierlich ausrufen  
l'albagìa: Dünkel, Hochmut, falscher Stolz  
la staffetta: Staffellauf  
la tòpica (fam.): Schnitzer, Versehen

il flagello: Geissel, Peitsche  
lo statore: Ständer, Stator  
la spira: Federwindung, Gewinde  
il ciuffo: Büschel  
l'éllica: Propeller  
il ciliato: Wimpertierchen (*il ciglio, le  
ciglia*: Wimper)  
attorcigliarsi: sich verheddern, sich winden  
sprecare: vergeuden  
trascurare: vernachlässigen